

**GEMEINDE SEXTEN**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN



**COMUNE DI SESTO**  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Nr. 257**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**Dringlichkeitsbeschluss - 9. Änderung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028**

**OGGETTO:**

**Delibera d'urgenza - 9° Variazione del bilancio di previsione 2026-2028**

Sitzung vom  
15.06.2026

Seduta del

Uhr – Ore  
08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
<b>SUMMERER THOMAS</b>	Bürgermeister - Sindaco			
<b>INNERKOFER ALFRED</b>	Gemeindereferent - Assessore			
<b>PFEIFHOFER ELISABETH</b>	Gemeindereferentin - Assessora			
<b>SCHUSTER KARIN</b>	Gemeindereferentin - Assessora			
<b>STAUDER FLORIAN</b>	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

**Dr. Sabine Grünbacher**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Thomas Summerer**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.

unverzüglich vollziehbar  
immediatamente eseguibile

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass der Gemeindevorstand im Sinne des Art. 49 Abs. 5 R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", im Dringlichkeitsverfahren Beschlüsse zur Änderung des Haushaltsplanes fassen kann, welche im Sinne desselben Artikels dem Gemeinderat binnen 60 Tagen bei sonstigem Verfall, zur Genehmigung vorzulegen sind;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 – 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 – 2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1 vom 14.01.2026;

FESTGESTELLT, dass die Ansätze einiger Ausgabenkapitel des laufenden jährlichen Haushaltsvoranschlages ungenügend sind und die Notwendigkeit wegen aufgetretener Erfordernisse besteht, neue Ausgabenansätze zu schaffen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass sich während des laufenden Finanzjahres neue Einnahmen sowie Mehreinnahmen gegenüber den Ansätzen des aktiven Haushaltsvoranschlages ergeben haben;

DARAUF HINGEWIESEN, dass auch die Möglichkeit besteht, die in beiliegender Aufstellung angeführten fehlenden finanziellen Mittel durch Umbuchung von Fonds zu beheben;

DAHER FÜR NOTWENDIG ERACHTET, den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 entsprechend abzuändern;

FESTGESTELLT, dass der Gemeindevorstand mit gegenständlicher Beschlussmaßnahme im Interesse der Gemeinde handelt;

NACH EINSICHTNAHME in das positive Gutachten vom 12.06.2026 des Rechnungsrevisors Dr. Valentin Oberhollenzer;

NACH erfolgter Beratung;

## LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che la Giunta comunale, ai sensi dell'art. 49, comma 5 della L.R. n. 2 del 03/05/2018 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, può adottare in via d'urgenza deliberazioni attinenti alle variazioni di bilancio, le quali entro il termine di 60 giorni devono essere sottoposte alla ratifica del consiglio a pena di decadenza;

VISTO il documento unico di programmazione 2026 – 2028, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 58 del 18/12/2025;

VISTO il bilancio di previsione 2026 – 2028, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 59 del 18/12/2025;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026 – 2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 14/01/2026;

ACCERTATO che alcune previsioni dei capitoli di spesa del corrente bilancio di previsione annuale sono deficienti e che per sopravvenute esigenze è necessario provvedere allo stanziamento di nuove spese;

DATO ATTO che durante l'esercizio finanziario si sono verificate nuove entrate nonché entrate maggiori rispetto agli stanziamenti delle previsioni attive del bilancio;

DATO ATTO che si prospetta anche la possibilità di sopperire alle deficienze finanziarie descritte nell'allegato prospetto mediante trasferimento di fondi;

RITENUTO PERTANTO NECESSARIO apportare le relative modifiche al bilancio di previsione 2026 – 2028;

ACCERTATO che con la presente deliberazione la Giunta comunale agisce nell'esclusivo interesse del Comune;

VISTO il parere favorevole del revisore dei conti dott. Valentin Oberhollenzer dd. 12/06/2026;

ESAUROTA la discussione;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

fv9TiNIWnx9A726JGSMgVJeiWD92oTt+exAjXuuec0E=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

+KknLI6ZXkvuQkYRAu381TvpTFpKrnHjVZUpo9YI4U=

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 23.06.2011, Nr. 118;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 06.09.2016 i.g.F.;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung dieser Gemeinde;

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente – impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del servizio finanziario – impronta digitale

VISTO il D.Lgs 23/06/2011 n. 118;

VISTO il regolamento sulla contabilità, approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 42 del 06/09/2020 i.v.;

VISTO lo Statuto di questo Comune;

VISTA la L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

## **BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

- 1) aus den in den Prämissen genannten Gründen am Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 und seinen Beilagen, die Änderungen an den Einnahmen- und Ausgabenansätzen vorzunehmen, die in den entsprechenden, vom Finanzdienst verfassten Aufstellungen angeführt sind, welche wesentlichen und integrierenden Bestand gegenständlichen Beschluss bilden;
- 2) das einheitliche Strategiedokument für den Zeitraum 2026 – 2028 im Sinne des gegenständlichen Beschlusses bzw. dessen Anlagen als angepasst zu betrachten;

## **LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA**

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- 1) di apportare al bilancio di previsione 2026 – 2028 e ai relativi allegati, per le motivazioni indicate in premessa, le variazioni agli stanziamenti delle entrate e delle spese indicate nei relativi prospetti, redatti dal Servizio Finanziario, che formano parte sostanziale ed integrante del presente atto;
- 2) di considerare adeguato il documento unico di programmazione per il periodo 2026 – 2028 ai sensi di questa deliberazione e dei rispettivi documenti allegati;

- |  |  |
|--|--|
| <p>3) den Ausgleich des laufenden Haushaltsvoranschlages gemäß Art. 1, Abs. 712 des Stabilitätsgesetzes Nr. 208/2015 nach gegenständlicher Bilanzänderung zu bestätigen;</p> <p>4) diese Maßnahme im Sinne des Art. 10 Absatz 4 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen mittels E-Mail an den Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>5) diese Maßnahme dem Gemeinderat gemäß Art. 49 Abs. 5 des R.G. Nr. 2/2018 binnen der nächsten 60 Tage zur Genehmigung vorzulegen;</p> <p>6) darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;</p> <p>7) im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit der Veröffentlichung an der Amtstafel, den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>8) das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;</p> | <p>3) di confermare il pareggio nel corrente bilancio di previsione ai sensi dell'art. 1, comma 712 della legge di stabilità n. 208/2015 in seguito alla presente variazione di bilancio;</p> <p>4) di trasmettere questo provvedimento ai sensi dell'art. 10, comma 4 del regolamento sulla contabilità via e-mail al Consiglio Comunale;</p> <p>5) di sottoporre questo provvedimento alla ratifica del consiglio nei 60 giorni consecutivi, ai sensi dell'art. 49, comma 5 della L.R. n. 2/2018;</p> <p>6) di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;</p> <p>7) di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente alla pubblicazione all'albo pretorio, ai capigruppo consiliari;</p> <p>8) di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.f.v.;</p> |
|--|--|

### **b e s c h l i e ß t**

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, nachdem verschiedene Verwaltungsakte dringend abgeschlossen werden müssen.

### **d e l i b e r a**

ad unanimità di voti legalmente espressi:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in quanto devono essere conclusi con urgenza diversi atti amministrativi.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Vorsitzende  
Il Presidente**

Thomas Summerer

*digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale**

Dr. Sabine Grünbacher

*digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente*

---

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.